

Du 6 au 20 juin

CONCERTS / CONFÉRENCES

RENCONTRES / FILMS / EXPOSITIONS

# LA MÉDIATHÈQUE LIBERTAD



Les animations sont en entrée libre



## VISIONS ET EXPRESSIONS D'AMÉRIQUE LATINE

## LIBERTAD !

C'est un hommage vivant et vibrant que nous rendons aux cultures bâillonnées de l'Amérique latine.

Cet événement de la Médiathèque **LIBERTAD** déploie une programmation remarquable, riche et diversifiée et rappelle combien La Médiathèque est un lieu incontournable de Culture sur le territoire.

C'est un événement qui ouvre grand sur les autres, leurs vies, leurs tourments.

Un hommage aux résistances à l'intolérable, à la liberté faite de toutes les libertés, à toutes les possibilités offertes de parler, d'écrire, de peindre, de chanter, de témoigner et de s'opposer.

L'éventail des richesses et des talents culturels des ressortissants de pays d'Amérique latine ou de latino-américains de cœur, offrira un large panorama de tous ces possibles.

**LIBERTAD** nous rappelle l'importance des brassages de cultures qui engendrent des pensées ouvertes, tolérantes à la réalité venue d'ailleurs.

La voix, les mots, la musique venus du lointain soutiendront et exprimeront ces espoirs avec **Pablo NERUDA**, qui fit de son très poétique « Canto

General », un hymne à l'essence et à la liberté de l'être. Tout en revendiquant le droit de s'opposer à toute forme d'oppression ! Ce chantre de l'Amérique latine sera porté par Michel Lassus, interprété par Pedro SOLER chanté par Beñat ACHIARY ; avec Yamari CUMPA et Hugo DIAZ CARDENAS s'éleva le chant latino-américain engagé.

C'est à la découverte de ces expressions vivantes de l'Amérique latine que nous vous invitons **du 6 au 20 juin 2009**, qu'elles soient péruviennes ou chiliennes, poétiques ou musicales, dansantes ou chantantes.

Ces rencontres conviviales allient corps et esprit, réflexions et mouvements, saveurs et émotions, pour une Médiathèque communautaire.

**LIBERTAD** est un prélude à l'été. Venez-nous y rejoindre, en toute liberté !



Bérange BATTISTELLA  
Vice-Présidente du Grand Narbonne,  
Déléguée aux Equipements Culturels,  
à la Politique Culturelle et Patrimoniale  
Intercommunale

Jacques BASCOU  
Président du Grand Narbonne  
Député-Maire de Narbonne



## EXPOSITIONS du 6 au 20 juin

### Les quipus par Mariella Lanata (Pérou)

Quipu en quechua (langue native des Andes) veut dire nœud. Le quipu est un système d'informations en cordes nouées. Il a été employé par les précolombiens et les Incas pour administrer l'empire. Espace PIERRE REVERDY



### Carnets de voyages

Des photos réalisées par Yvan Hurtado, grand voyageur, et des gravures issues des fonds patrimoniaux de La Médiathèque pour une itinérance dans le monde latino-américain. Espace PIERRE REVERDY

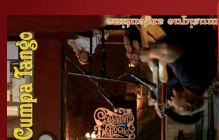
### Frida Kahlo (Mexique)

Exposition réalisée par les classes de 2°3 et 2°14 du Lycée Diderot avec l'aide de leurs professeurs d'espagnol, Mmes Béatrice Senpau-Roca et Dominique Blanch (en collaboration avec le Service Educatif de La Médiathèque du Grand Narbonne-Communauté d'Agglomération) Espaces publics



**Du 1<sup>er</sup> juillet au 19 septembre 2009**

EXPOSITION «AUDE, L'HISTOIRE D'UN FLEUVE» Espace Reverdy



Pedro Soler et Beñat Achary



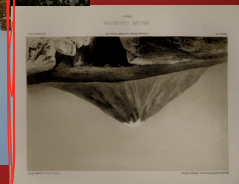
Photo Yvan Hurtado



Photo Yvan Hurtado



Salsa



Volcan d'Arquipa

Réalisation : La Médiathèque du Grand Narbonne - Le service Communication du Grand Narbonne  
A noter : comme chaque année, La Médiathèque ferme ses portes pour son récolement qui aura lieu du 4 au 8 août 2009.

Renseignements : 04 68 43 40 40

11100 Narbonne

Eplanade André Malraux

LA MÉDIATHÈQUE



# PROGRAMME



ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

## ➤ Samedi 6 juin

**LES SOIRÉES DE LA MÉDIATHÈQUE 20H**

**PABLO NERUDA, CHANTRE DE L'AMÉRIQUE LATINE**

Conférence-causerie avec **Michel LASSUS**, professeur d'espagnol, vice-président de l'Association France Amérique latine des Alpes Maritimes.

**Pablo NERUDA**, le poète engagé, l'ami de Salvador Allende, a consacré toute son oeuvre poétique à chanter l'Amérique latine.

*Les origines, la colonisation, les mouvements d'émancipation, l'exploitation de ses richesses naturelles et de ses hommes, les dictatures, la splendeur de ses paysages, la dignité des paysans ou des mineurs, des indiens ou des noirs : Le « Canto General » est une immense fresque de l'histoire de ce continent.*

Auditorium Jean Eustache

## ➤ Mercredi 10 juin

**Instant choisi DE 15H30 À 17H**

**« A LA MANIÈRE DE FERNANDO BOTERO », ATELIER GRAPHIQUE**

présenté par **Maria-José RIAÑO** (Colombie) et **Vivienne ROUSSELLE** animatrices d'ateliers en Arts plastiques.

**Fernando BOTERO** est un peintre et sculpteur colombien né le 19 avril 1932 à Medellin. Il s'est lui-même nommé « le plus colombien des artistes colombiens ».

Tout public, à partir de 6 ans ;  
Inscriptions au 04 68 43 40 40

Salle Charles Trénet

## ➤ Vendredi 12 juin

**Instant choisi 15H**

**RACONTE-MOI TON LIVRE...**

Vous avez lu un livre d'un auteur latino-américain ?  
Vous l'avez aimé ?

Venez donc le partager autour de **Diane DIAZ-ALBAREL** (Venezuela)

Salle Charles Trénet

## ➤ Lundi 15 juin

**Soirée au cinéma**

**100% MADE IN ARGENTINE**

**18h30 : VOYAGE EN FAMILLE** (Argentine)  
Comédie V.O. sous-titrée

Réalisé par **Pablo TRAPERO**, avec **Graciana CHIRONI**, **Liliana CAPURO**, **Ruth DOBEL...**

*C'est l'anniversaire d'Emilia : elle fête ses 84 ans... Très émue, la vieille dame annonce à toute sa famille que sa nièce l'a choisie comme témoin de son mariage... à 1 500 kilomètres de là ! Pour entreprendre ce long périple de Buenos Aires à Misiones, où elle est née, Emilia souhaite que tous l'accompagnent, de ses arrière-petits-enfants aux cousins de ses filles... Qui pourrait lui refuser pareille demande ?*

**20h30 : Pause gourmande**

**21h30 : LA FENÊTRE** (Argentine) V.O. sous-titrée

Sortie le 3 juin 2009  
Réalisé par **Carlos SORÍN**, avec **María del Carmen JIMÉNEZ**, **Antonio LARRETA**, **Alberto LEDESMA...**

*Au nord de la Patagonie, au cœur d'une hacienda, Antonio, 80 ans, attend. Des rayons de lumière*

## ➤ Mercredi 17 juin

**Instant choisi 17H30**

**« CUBAILANDO »** Animations et démonstrations de danses cubaines avec **Aurélié** et ses élèves de la section salsa ASPTT :

- Salsa Rueda Géante avec les élèves
  - Initiation gratuite ouverte à tous aux danses cubaines : salsa et chacha
  - Démonstrations de Salsa (Aurélié et ses élèves)
- Esplanade André Malraux*

## ➤ Jeudi 18 juin

**LES SOIRÉES DE LA MÉDIATHÈQUE 19H**

**L'ENGAGEMENT DE L'ARTISTE ET LA DÉMOCRATISATION EN AMÉRIQUE LATINE : QUELQUES RÉFLEXIONS À PARTIR DE L'ITINÉRAIRE D'OCTAVIO PAZ.**

Le temps où l'artiste pouvait se présenter comme la « conscience critique » de la société latino-américaine semble révolu. Est-ce que la nouvelle démocratie latino-américaine peut se passer de l'artiste engagé ? De l'intellectuel ? Conférence-rencontre autour d'**Yvon GRENIER**, Canadien, professeur de Science Politique à l'université St. Francis Xavier en Nouvelle-Écosse, Canada.

Auditorium Jean Eustache

## ➤ Mardi 9 juin

**Instant choisi 18H30**

**CONCERT DE PIANO À QUATRE MAINS**

par **Florence ROUICHI-GALLOT** et **Jean-Louis GARCIA**. Œuvres de **L.M GOTTSCHALK**, **M. CORNICK**, **F. MIGNONNE**, **D. MILHAUD**, **A. PIAZZOLLA**.

*Conservatoire de Musique et d'Art dramatique du Grand Narbonne*

## ➤ Mercredi 10 juin

**Instant choisi 14H30**

Contes latino-américains présentés par l'équipe du Secteur Jeunesse de La Médiathèque (tout public à partir de 6 ans)

*Venez écouter et vibrer au rythme des contes latino-américains. Espace Jeunes*

**Instant choisi 18H30**

**DE BOGOTÁ À USHUAIA**

Diaporama par **Yvan HURTADO**, accompagnement musical par **Olivier SALTIEL** et **Benjamin PALISSE**, guitares.

Auditorium Jean Eustache

## ➤ Samedi 13 juin

**LES SOIRÉES DE LA MÉDIATHÈQUE 20H**

**PEDRO SOLER ET BEÑAT ACHIARY EN CONCERT LE FUGITIF - PABLO NERUDA**

*« Le Fugitif » est une forme de poème épique relatant la fuite de **Pablo NERUDA** dans son propre pays pour échapper au régime dictatorial du « traître ». Se déplaçant de nuit, il est accueilli par des familles du peuple chilien à qui il rend un hommage vibrant.*

*Tour à tour tendre ou violent, ce poème lyrique se termine sur un chant d'espoir dans le retour de la liberté. Récité et chanté par **Beñat ACHIARY**, ce «canto» est porté par la guitare de **Pedro SOLER**.*

*Réservation auprès de La Médiathèque au 04 68 43 40 40 - Auditorium Jean Eustache*

*tourbillonnent à travers la fenêtre, des voix et des bruits proviennent de l'intérieur de la maison, comme d'habitude. A l'orée de sa vie, le vieil homme se tourne vers la fenêtre, pour s'évader en pensée et attendre le retour de son fils, éloigné de lui depuis des années...*

*Tarif : 18€ par personne, réservation indispensable*  
*Le cinéma Théâtre/Scène Nationale de Narbonne*

## ➤ Mardi 16 juin

**Instant choisi 18H30**

**THÉÂTRE EN LECTURE**

par le Théâtre des Quatre Saisons

**COCINANDO** de **Lucia LARAGIONE** (Argentine)

*Cocinando met en scène des femmes, occupées à un travail de femmes : la cuisine. Mais ici, l'apprentissage de la cuisine est montré comme un exercice choquant, tyrannique entre femmes. Mutiler, étripier, désosser, disséquer le corps des animaux sont des pratiques violentes et sanguinaires. Et c'est ainsi qu'une innocente recette de cuisine se transforme en épouvantable exercice de mise à mort. Car, pendant la dictature, la mort «était partout»...*

Auditorium Jean Eustache

## ➤ Vendredi 19 juin

**LES SOIRÉES DE LA MÉDIATHÈQUE 19H**

**CONCERT LE CHANT ENGAGÉ LATINO AMERICAIN**

(**Victor JARA**, **Atahualpa YUPANQUI**, **Violeta PARRA...**) avec **Yamari CUMPA**, chanteur et compositeur argentin, son esprit de recherche et de création le plonge dans différentes sources musicales, avec le souci de révéler l'âme du continent sud-américain et **Hugo DIAZ CARDENAS**, guitariste et interprète de la musique populaire d'Argentine.

Auditorium Jean Eustache

## ➤ Samedi 20 juin

**LES SOIRÉES DE LA MÉDIATHÈQUE 14H30**  
**CHANGEMENTS POLITIQUES ET MOUVEMENTS SOCIAUX EN AMÉRIQUE LATINE**

Conférence et dédicace par **Franck GAUDICHAUD**, docteur en Science Politique, coordonnateur de l'ouvrage *Le volcan latino-américain*.

Auditorium Jean Eustache